

N. 2000 — 3328

[C — 2000/31475]

23 NOVEMBER 2000. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 31 mei 1991 betreffende de vermindering van luchtverontreiniging afkomstig van bestaande huisvuilverbrandingsinstallaties

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen, inzonderheid op artikel 6, § 1;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 31 mei 1991 betreffende de vermindering van luchtverontreiniging afkomstig van bestaande huisvuilverbrandingsinstallaties, inzonderheid op artikel 6 en artikel 8, als gewijzigd bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 14 oktober 1999;

Gelet op het advies van de Raad voor het Leefmilieu gegeven op 8 mei 2000;

Gelet op het advies van de Raad van State gegeven op 6 oktober 2000;

Op voorstel van de Minister belast met Leefmilieu;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 6 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 31 mei 1991 betreffende de vermindering van luchtverontreiniging afkomstig van bestaande huisvuilverbrandingsinstallaties wordt door een derde en een vierde lid aangevuld welke luiden als volgt :

« Geen enkele gemiddelde emissiewaarde van dioxines en furanen gemeten tijdens de bemonsteringsperiode van minimum 6 uur en maximum 8 uur mag 0,1 ng TEQ/Nm³ overschrijden.

Voor het bepalen van de gemiddelde emissiewaarde van dioxines en furanen moeten de massaconcentraties van de hieronder vermelde dioxines en dibenzofuranen, alvorens ze worden opgeteld, worden vermenigvuldigd met de volgende equivalentiefactoren (door gebruik te maken van het begrip toxiciteitsequivalentie) :

F. 2000 — 3328

[C — 2000/31475]

23 NOVEMBRE 2000. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 31 mai 1991 concernant la réduction de la pollution atmosphérique en provenance des installations existantes d'incinération de déchets ménagers

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement, notamment l'article 6 § 1^{er};

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 31 mai 1991, concernant la réduction de la pollution atmosphérique en provenance des installations existantes d'incinération des déchets ménagers, notamment l'article 6 et l'article 8, modifié par l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 14 octobre 1999;

Vu l'avis du Conseil d'environnement, donné le 8 mai 2000;

Vu l'avis 30.299/3 du Conseil d'Etat donné le 6 octobre 2000;

Sur proposition du ministre qui a l'Environnement dans ses attributions;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 6 de l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 31 mai 1991 concernant la réduction de la pollution atmosphérique en provenance des installations existantes d'incinération des déchets ménagers est complété par un alinéa 3 et un alinéa 4 rédigés comme suit :

« Aucune valeur moyenne d'émission de dioxines et de furanes mesurée pendant la période de prélèvement, d'un minimum de 6 heures et d'un maximum de 8 heures, ne peut dépasser 0,1 ng TEQ/Nm³.

Pour déterminer la valeur moyenne d'émission de dioxines et de furanes, il convient avant de les additionner, de multiplier les concentrations massiques de dioxines et dibenzofuranes énumérés ci-après par les facteurs d'équivalence suivants (en utilisant le concept d'équivalent toxique) :

		Toxiciteits-equivalentiefactor			Facteur d'équivalence toxique
2,3,7,8	Tetrachloordibenzodioxine (TCDD)	1	2,3,7,8	Tétrachlorodibenzodioxine (TCDD)	1
1,2,3,7,8	Pentachloordibenzodioxine (PeCDD)	0,5	1,2,3,7,8	Pentachlorodibenzodioxine (PeCDD)	0,5
1,2,3,4,7,8	Hexachloordibenzodioxine (HxCDD)	0,1	1,2,3,4,7,8	Hexachlorodibenzodioxine (HxCDD)	0,1
1,2,3,7,8,9	Hexachloordibenzodioxine (HxCDD)	0,1	1,2,3,7,8,9	Hexachlorodibenzodioxine (HxCDD)	0,1
1,2,3,6,7,8	Hexachloordibenzodioxine (HxCDD)	0,1	1,2,3,6,7,8	Hexachlorodibenzodioxine (HxCDD)	0,1
1,2,3,4,6,7,8	Heptachloordibenzodioxine (HpCDD)	0,01	1,2,3,4,6,7,8	Heptachlorodibenzodioxine (HpCDD)	0,01
	Octachloordibenzodioxine (OCDD)	0,001		Octachlorodibenzodioxine (OCDD)	0,001
2,3,7,8	Tetrachloordibenzofuraan (TCDF)	0,1	2,3,7,8	Tétrachlorodibenzofuranne (TCDF)	0,1
2,3,4,7,8	Pentachloordibenzofuraan (PeCDF)	0,5	2,3,4,7,8	Pentachlorodibenzofuranne (PeCDF)	0,5
1,2,3,7,8	Pentachloordibenzofuraan (PeCDF)	0,05	1,2,3,7,8	Pentachlorodibenzofuranne (PeCDF)	0,05
1,2,3,4,7,8	Hexachloordibenzofuraan (HxCDF)	0,1	1,2,3,4,7,8	Hexachlorodibenzofuranne (HxCDF)	0,1

		Toxiciteits- equivalentie- factor			Facteur d'équivalence toxique
1,2,3,7,8,9	Hexachloordibenzofuraan (HxCDF)	0,1	1,2,3,7,8,9	Hexachlorodibenzofuranne (HxCDF)	0,1
1,2,3,6,7,8	Hexachloordibenzofuraan (HxCDF)	0,1	1,2,3,6,7,8	Hexachlorodibenzofuranne (HxCDF)	0,1
2,3,4,6,7,8	Hexachloordibenzofuraan (HxCDF)	0,1	2,3,4,6,7,8	Hexachlorodibenzofuranne (HxCDF)	0,1
1,2,3,4,6,7,8	Heptachloordibenzofuraan (HpCDF)	0,01	1,2,3,4,6,7,8	Heptachlorodibenzofuranne (HpCDF)	0,01
1,2,3,4,7,8,9	Heptachloordibenzofuraan (HpCDF)	0,01	1,2,3,4,7,8,9	Heptachlorodibenzofuranne (HpCDF)	0,01
	Octachloordibenzofuraan (OCDF)	0,001		Octochlorodibenzofuranne (OCDF)	0,001

Art. 2. In artikel 8, a), tweede streepje, van hetzelfde besluit worden de woorden « de furanen en dioxines » tussen de woorden « de zuurstof » en « en de CO » ingevoegd.

Art. 3. De Minister van Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 23 november 2000.

Namens de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
De Minister-Voorzitter,
F.-X. de DONNEA,
De Minister van Leefmilieu,
D. GOSUIN

Art. 2. A l'article 8, alinéa 1^{er}, a), deuxième tiret du même arrêté, les mots « de dioxines et de furannes » sont insérés entre les mots « d'oxygène » et les mots « de CO »

Art. 3. Le Ministre qui a l'environnement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 23 novembre 2000.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,
Le Ministre-Président,
F.-X. de DONNEA
Le Ministre de l'Environnement,
D. GOSUIN

N. 2000 — 3329

[C — 2000/31474]

23 NOVEMBER 2000. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 31 mei 1991 betreffende de vermindering van luchtverontreiniging afkomstig van nieuwe huisvuilverbrandingsinstallaties

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen, inzonderheid op artikel 6, § 1;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 31 mei 1991 betreffende de vermindering van luchtverontreiniging afkomstig van nieuwe huisvuilverbrandingsinstallaties als gewijzigd bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 14 oktober 1999;

Gelet op het advies van de Raad voor het Leefmilieu gegeven op 8 mei 2000;

Gelet op het advies van de Raad van State gegeven op 6 oktober 2000;
Op voorstel van de Minister belast met Leefmilieu;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 6, eerste lid van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 31 mei 1991 betreffende de vermindering van luchtverontreiniging afkomstig van nieuwe huisvuilverbrandingsinstallaties wordt aangevuld als volgt :

« 3° — geen enkele gemiddelde emissiewaarde van dioxines en furanen gemeten tijdens de bemonsteringsperiode van minimum 6 uur en maximum 8 uur mag 0,1 ng TEQ/Nm³ overschrijden.

F. 2000 — 3329

[C — 2000/31474]

23 NOVEMBRE 2000. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 31 mai 1991 concernant la réduction de la pollution atmosphérique en provenance des installations nouvelles d'incinération des déchets ménagers

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement, notamment l'article 6 § 1^{er};

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 31 mai 1991, concernant la réduction de la pollution atmosphérique en provenance des installations nouvelles d'incinération des déchets ménagers modifié par l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 14 octobre 1999;

Vu l'avis du Conseil d'environnement donné le 8 mai 2000;

Vu l'avis 30.000/3 du Conseil d'Etat donné le 6 octobre 2000;
Sur proposition du Ministre qui a l'environnement dans ses attributions;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 6, 1^{er} alinéa de l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 31 mai 1991 concernant la réduction de la pollution atmosphérique en provenance des installations nouvelles d'incinération des déchets ménagers est complété comme suit :

« 3° — aucune valeur moyenne d'émission de dioxines et de furannes mesurée pendant la période du prélèvement d'un minimum de 6 heures et d'un maximum de 8 heures, ne peut dépasser 0,1 ng TEQ/Nm³.